

Col. 1:3-8 mws

V. 3

Εὐχαριστοῦμεν PAI|pl fr. εὐχαριστεω
to express appreciation for benefits or blessings, give thanks, express thanks, render/return thanks
to express gratitude for benefits or blessings, to thank, thanksgiving, thankfulness

περὶ
to denote the object or person to which (whom) an activity or especially inward process refers or relates, about, concerning
marker of general content, whether of a discourse or mental activity, concerning, about, of

προσευχόμενοι PM/PdepPtcpMPN fr. προσευχομαι
to petition deity, pray
to speak to or to make requests of God, to pray, to speak to God, to ask God for, prayer

V. 4

ἀκούσαντες AAPtcpMPN fr. ἀκουω
to receive news or information about something, learn about something
to receive information about something, normally by word of mouth, to receive news, to hear

πίστιν
state of believing on the basis of the reliability of the one trusted, trust, confidence, faith, directed toward God and Christ, their revelations, teachings, promises, their power and readiness to aid, of faith in Christ, faith in Christ
to believe in the good news about Jesus Christ and to become a follower, to be a believer, to be a Christian, Christian faith

ἀγάπην
the quality of warm regard for and interest in another, esteem, affection, regard, love
to have love for someone or something, based on sincere appreciation and high regard, to love, to regard with affection, loving concern, love

ἁγίους
substantive, the holy (person), that which is holy, the holy ones, believers, loyal followers, saints, of Christians as consecrated to God
persons who belong to God, and as such constitute a religious entity, God's people

V. 5

διὰ

marker of something constituting cause, the reason why something happens, results, exists, because of, for the sake of

marker of cause or reason, with focus upon instrumentality, either of objects or events, because of, on account of, by reason of

ἐλπίδα

that for which one hopes, hope, something hoped for, ‘because of what you hope for, which is stored up for you in the heavens’

that which is hoped for, what is hoped for, hope, ‘because of the hope which is stored up for you in heaven’

ἀποκειμένην PM/PdepPtcpMSA fr. ἀποκειμαι

to reserve as award or recompense, reserve, ‘because of the hope that is reserved for you in heaven’

to exist, with the implication of having been established and thus having continuity and purpose, to exist, to exist for, to be set, ‘based on the hope which exists for you in heaven’

προηκούσατε AAI2pl fr. προακουω

hear beforehand, ‘about which you have heard before (i.e. before you receive it or before you received this letter)

to hear before or previously to an event in question, to hear before, the hope...about which you have heard before’

ἀληθείας

the content of what is true, truth, especially of the content of Christianity as the ultimate truth

the content of that which is true and thus in accordance with what actually happened, truth

εὐαγγελίου

good news relating to God’s action in Jesus Christ, God’s good news to humans, good news, ‘the true message of the Gospel’

the content of good news (in the NT a reference to the gospel about Jesus) the good news, the gospel

V. 6

παρόντος PAPtcpNSG fr. παρειμι

be present, ‘of the gospel that has come to you’

to come to be present at a particular place, to come, to arrive, to come to be present

καθώς

of comparison, just as

marker of similarity in events and states, with the possible implication of something being in accordance with something else, just as, in comparison to

καρποφορούμενον PMPtcpNSN fr. καρποφορεω
to cause the inner life to be productive, bear fruit, 'bear fruit of itself' cf. v. 10
to cause results to exist, to produce results, to cause results

αύξανόμενον PPPtcpNSN fr. αύξανω
to become greater, grow, increase
to increase in the extent of or in the instances of an activity or state, to increase, to grow, to spread, to extend

ἐπέγνωτε AAI2pl fr. ἐπιγινωσκω
to have knowledge of something or someone, know, know exactly, completely, through and through
to come to an understanding as the result of ability to experience and learn, to come to understand, to perceive, to comprehend

χάριν
practical application of goodwill, (a sign of) favor, gracious deed/gift, benefaction, on the part of God and Christ; the context will show whether the emphasis is upon the possession of divine favor as a source of blessings for the believer, or upon a store of favor that is dispense, or a favored status that is brought about, or a gracious deed wrought by God in Christ, or a gracious work that grows
that which is given freely and generously, gift, gracious gift

ἀληθεία
see above

V.7

ἐμάθετε AAI2pl fr. μανθανω
to gain knowledge or skill by instruction, learn
to acquire information as the result of instruction, whether in an informal or formal context, to learn, to be instructed, to be taught

ἀγαπητοῦ
pertaining to one who is dearly loved, dear, beloved, prized, valued
pertaining to one who or that which is loved, object of one's affection, one who is loved, beloved, dear

συνδούλου
subordinate in total obedience to a ruler, slave, of a relationship to the heavenly Lord, cf. 4:7
one who is a fellow slave or a slave alongside another slave, fellow slave

πιστὸς

pertaining to being worthy of belief or trust, trustworthy, faithful, dependable, inspiring
trust/faith, faithful and reliable persons
pertaining to being trusted, faithful, trustworthy, dependable, reliable

ὑπὲρ

marker indicating that an activity or event is in some entity's interest, for, in behalf of, for the
sake of someone/something
marker of a participant who is benefited by an event or on whose behalf an event takes place, for,
on behalf of, for the sake of, 'who is a faithful servant of Christ on your behalf'

διάκονος

one who serves as an intermediary in a transaction, agent, intermediary, courier
a person who renders service, servant

V. 8

δηλώσας

AAPtcpMSN

fr. δηλωω

to make some matter known that was unknown or not communicated previously, reveal, make
clear, show

to make something known by making evident what was either unknown before or what may have
been difficult to understand, to make known, to make plain, to reveal, 'the one who made known
to us the love which the Spirit has given you'

πνεύματι

God's being as controlling influence, with focus on association with humans, Spirit
Spirit, Spirit of God, Holy Spirit